



**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
(Směrnice REACH (EC) č.1907/2006 – č.2015/830)

**ODDÍL 1 - IDENTIFIKACE LÁTKY/PŘÍPRAVKU A SPOLEČNOSTI/PODNIKU**

**1.1. Identifikace výrobku:**

Název produktu: OWATROL RUST SPIRIT

Kód produktu: owrustspir

**1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

Slupovací gel

**1.3. Identifikace dodavatele bezpečnostního listu**

Zaregistrovaný název společnosti: DURIEU S.A.

Adresa: Z.A.I."La Marinière" , ulice Charles de Gaulle 2, bis, 91070 BONDOUFLE, Francie

Telefon: +33(0)1.60.86.48.70 Fax: +33(0)1.60.86.84.84

[info@durieu.com](mailto:info@durieu.com)

[www.durieu.com](http://www.durieu.com)

Zastoupení v ČR a SR: AMNES - Zuzana Penkalová

Adresa: Dětmarovice 1051, 735 71 Dětmarovice

Telefon: +420 774 603 092, [www.owatrol.cz](http://www.owatrol.cz), E-mail: [info@owatrol.cz](mailto:info@owatrol.cz)

**1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace: 224 919 293, 224 915 402**

Sdružení/Organizace: Toxikologického informačního střediska (TIS) <http://www.tis-cz.cz>

**ODDÍL 2 – IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI**

**2.1. Klasifikace látky nebo směsi**

**V souladu s nařízením EC č. 1272/2008 a jeho dodatky.**

Vážné poškození očí, kategorie 1 (Poškození očí1, H318).

Nebezpečný pro vodní prostředí - Akutní nebezpečí, Kategorie 1 (Akutní toxicita 1, H400).

Nebezpečný pro vodní prostředí - chronické nebezpečí, kategorie 1 (Aquatic Chronic 1, H410).

Tato směs nepředstavuje fyzické nebezpečí. Viz. doporučení týkající se ostatních produktů přítomných v místnosti.

**2.2. Prvky etikety**

V souladu s nařízením EC č. 1272/2008 a jejich změn.

Výstražné symboly nebezpečnosti:



GHS05



GHS09

**Standardní věty o nebezpečnosti:**

**NEBEZPEČÍ**

Údaje o nebezpečnosti:

H318 Způsobuje vážné poškození očí.

H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Pokyny pro bezpečné zacházení - Všeobecně:

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokyny pro bezpečné zacházení - Prevence:

P280 Používejte ochranné rukavice /ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.

Pokyny pro bezpečné zacházení - Reakce:

P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vypláchněte vodou. Pokud nosíte kontaktní čočky, tak je vyjměte a pokračujte dále ve vyplachování.

P310 Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO / lékaře / ...

Pokyny pro bezpečné zacházení - Likvidace:

P501 Prázdnou nádobu nebo nepoužitý obal zlikvidujte ve sběrném dvoře nebo zlikvidujte doma do kontejneru který je k tomu určen v souladu s místními předpisy.

**2.3. Jiné nebezpečí**

Směs neobsahuje "Látky vzbuzující velké obavy" (SVHC) >= 0,1 % zveřejňované Evropskou chemickou agenturou ve smyslu článku 57

nařízení REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>. Směs nespĺňuje kritéria platná pro směsi PBT nebo vPvB v souladu s přílohou XIII nařízení REACH (ES) č. 1907/2006.

### ODDÍL 3 – SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

#### 3.2. Směsi

##### Složení:

Identifikace	(ES) 1272/2008	Poznámka	%
Index: 017-014-00-8 CAS: 12125-02-9 EC: 235-186-4  CHLORID AMONNÝ	GHS07 Wng Akutní Toxicita 4, H302 Eye Irrit. 2, H319	[1]	2.5 <= x % < 10
INDEX: 354 CAS: 7758-99-8 EC: 231-847-6  SULFATE DE CUIVRE PENTAHYDRATE	GHS07, GHS09 Wng Akutní Toxicita 4, H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Acute 1, H400 M Acute = 10 Aquatic Chronic 1, H410 M Chronic = 10		2.5 <= x % < 10

##### Informace ke složení:

[1] Látka, ke které jsou k dispozici maximální limity expozice na pracovišti.

#### 4 – POKYNY PRO POSKYTNUTÍ PRVNÍ POMOCI

Zpravidla v případě pochybností nebo pokud příznaky přetrvávají, vždy zavolejte lékaře. NIKDY nevyvolávejte zvracení u osob v bezvědomí.

##### 4.1. Popis pokynů pro poskytnutí první pomoci

V případě stříknutí nebo kontaktu s očima:

Důkladně omývejte čistou vodou po dobu 15 minut, víčka nechte otevřená.

V případě potřísnění nebo styku s kůží:

Odstranit kontaminovaný oděv a kůži důkladně umýt mýdlem a vodou nebo vhodným čistícím prostředkem. Dejte pozor na jakékoliv zbytky produktu mezi kůží a oděvem, hodinkami, botami atd. Pokud je kontaminovaná oblast velká a/nebo došlo k poškození kůže, poraďte se s lékařem nebo pacienta dopravte do nemocnice.

##### V případě požití:

V případě požití, pokud je množství malé (ne více než lok), vypláchněte ústa vodou a poraďte se s lékařem. Vyhledej lékařskou pomoc, ukázat tuto etiketu. V případě náhodného požití, kontaktujte lékaře pro zjištění, zda pozorování nebo hospitalizace budou nutné. Ukázat tuto etiketu.

##### 4.2. Nejúčelnější příznaky a účinky, jak akutní, tak opožděné

Žádné údaje nejsou k dispozici.

##### 4.3. Údaj o okamžité lékařské pomoci a potřeby speciální ošetření

Žádné údaje nejsou k dispozici.

#### ODDÍL 5 – OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

Tento výrobek není klasifikován jako hořlavina.

##### 5.1. Hasicí prostředky

##### 5.2. Zvláštní rizika plynoucí z látky nebo směsi

Oheň obvykle vytváří hustý černý kouř. Vystavení se rozkládajícím se produktům může být zdraví nebezpečné. V kouři nedýchat.

V případě požáru se může tvořit:

- oxid uhelnatý (CO)
- oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)
- fosgen (COCl<sub>2</sub>)
- chlor (Cl<sub>2</sub>)

##### 5.3. Rady pro hasiče

Vzhledem k toxicitě plynů při požáru produktů, musí být zasahující jednotka (hasiči) vybavená nezávislým izolačním dýchacím přístrojem.

#### ODDÍL 6 – OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

##### 6.1. Opatření týkající se osob, ochranné prostředky a nouzové postupy:

Viz. bezpečnostní opatření uvedená v bodech 7 a 8.

Pro nehasiče:

Vyhnut se jakémukoliv kontaktu s kůží a očima.

Pro hasiče:

Hasiči budou vybaveni vhodnými osobními ochrannými pomůckami (viz. oddíl 8).

##### 6.2. Preventivní opatření týkající se životního prostředí

Za účelem zabránění šíření uniklé kapaliny a její kontroly zakrýt nehořlavým absorpčním materiálem jako je písek, hlína, vermikulit, křemelina v nádobách určených pro domácí odpad. Zabránit úniku jakéhokoliv materiálu do odtoků nebo kanálů.

##### 6.3. Metody a materiál pro zamezení šíření a čištění:

Nejlépe čistit čistícím prostředkem, nepoužívat rozpouštědla.

##### 6.4. Odkaz na jiné oddíly

Žádná data nejsou k dispozici.

## ODDÍL 7 – MANIPULACE A SKLADOVÁNÍ

Nařízení týkající se skladovacích prostor platí pro všechna zařízení, ve kterých je s výrobkem manipulováno.

### 7.1. Opatření pro bezpečnou manipulaci:

Po manipulaci si vždy umýt ruce. Sundat a vyprat kontaminovaný oděv před jeho opětovným použitím. Ujistit se, že je zajištěna vhodná ventilace, zvláště v uzavřených prostorech.

V zařízeních kde se neustále se směsí pracuje bude vyžadováno zařízení (sprcha, umyvadlo..) pro důkladné omytí očí čistou vodou.

### Ochrana před ohněm:

Zabránit přístupu nepovolaných osob..

### Doporučené vybavení a postupy:

Pro osobní bezpečnost viz. část 8. Řídit se pokyny uvedenými na etiketě a také bezpečnostními předpisy.

Zabraňte kontaktu s očima po celou dobu práce s tímto produktem.

### Zakázané vybavení a postupy:

Kouření, jezení a pití jsou zakázány v prostorech, ve kterých se přípravek používá.

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek včetně neslučitelných látek a směsí

Nejsou k dispozici žádné údaje.

### Skladování:

Uchovávat mimo dosah dětí.

### Balení:

Vždy uchovávat v balení, které je stejné jako původní obal.

### 7.3. Specifická konečná použití

Žádná data nejsou k dispozici.

## ODDÍL 8 – EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY

### 8.1. Kontrolní parametry

#### Limitní hodnoty expozice na pracovišti:

USA/ACGIH TLV (Americká konference vládní průmyslové hygieny, mezní hodnoty limitů 2010):

CAS	TWA:	STEL :	Strop:	Definice:	Kritéria:
12125-02-9	10 mg/m3	20 mg/m3	-	-	-

Francie (INRS - ED984: 2012):

CAS	VME-ppm :	VME-mg/ m3 :	VLE-ppm :	VLE-mg/m3 :	Poznámka:	TMP No :
12125-02-9	-	10	-	-	-	-

UK/WEL (Limity vystavení pracoviště, EH40/2005, 2007):

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
12125-02-9	10 mg/m3	20 mg/m3	-	-	-

### 8.2. Kontroly expozice

Vhodné ochranné pomůcky.

Nosit osobní ochranné pomůcky, které jsou čisté a jsou řádně udržovány. Skladovat osobní ochranné pomůcky na čistém místě, mimo pracovní prostor.

Během jejich používání nikdy nejíst, nepít nebo nekouřit. Sundat a vyprat kontaminovaný oděv před jeho opětovným použitím. Zajistit vhodné větrání, zvláště v uzavřeném prostoru.

#### - Ochrana očí/obličeje

Vyhnout se styku s očima. Nosit chrániče očí určené pro ochranu proti vystříknutí kapaliny. Před manipulací nasadit ochranné brýle v souladu s normou EN166. V případě vysokého nebezpečí chraňte obličej obličejovým štítem. Dioptrické brýle nejsou považovány za ochranu očí. Jednotlivci, kteří nosí kontaktní čočky, by měli během práce nosit dioptrické brýle, kde mohou být vystaveni dráždivým parám. V zařízeních kde se neustále se směsí pracuje bude vyžadováno zařízení (sprcha, umyvadlo..) pro důkladné omytí očí čistou vodou.

#### - Ochrana rukou

Použít vhodné ochranné rukavice, které jsou odolné chemickým prostředkům v souladu s normou EN374. Rukavice musí být vybrány podle použití a trvání používání na pracovním místě. Ochranné rukavice musí být vybírány dle jejich vhodnosti pro dané pracovní místo: jiné chemické výrobky, se kterými může být manipulováno, potřebné fyzikální ochrany (řezání, vrtání, tepelná ochrana), je požadován určitý stupeň zručnosti.

Doporučené vlastnosti:

- Nepropustné rukavice v souladu s normou EN374

#### - Ochrana těla

Pracovní oděv nošený personálem by měl být pravidelně prán.

Po kontaktu s výrobkem všechny části těla, které byly zašpiněny, musí být umyty.

### 9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

#### Obecné informace:

Skupenství:	Viskózní Kapalina
-------------	-------------------

#### Důležité informace ohledně zdraví, bezpečnosti a životního prostředí:

pH :	Irelevantní
Bod varu/rozmezí bodu varu:	Irelevantní
Interval bodu vzplanutí:	Irelevantní
Bod vzplanutí:	Irelevantní
Tlak páry /50°C):	Irelevantní
Hustota:	= 1
Rozpustnost ve vodě:	Nerzpustný
Bod tání / rozsah tání:	Irelevantní
Teplota samovznícení:	Irelevantní
Bod rozkladu / rozsah rozkladu:	Irelevantní

### 9.2. Další informace

Nejsou k dispozici žádné údaje.

## ODDÍL 10 – STABILITA A REAKTIVITA

### 10.1. Reaktivita

Nejsou k dispozici žádné údaje.

### 10.2. Chemická stabilita

Tato směs je stabilní za podmínek manipulace a skladování uvedených v oddíle 7.

### 10.3. Možnost rizikových reakcí

Nejsou k dispozici žádné údaje.

### 10.4. Podmínky, kterých se vyvarovat

### 10.5. Nekompatibilní materiály

### 10.6. Rizikové produkty rozkladu

Tepelný rozklad může uvolnit/vytvořit:

- oxid uhelnatý (CO)
- oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)
- fosgen (CCl<sub>2</sub>O)
- chlor (Cl<sub>2</sub>)

## ODDÍL 11 – TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

### 11.1. Informace o toxikologických účincích

Může mít nevratné účinky na oči, jako je poškození tkáně v oku nebo závažné fyzické poškození zraku, po 21 dnech pozorování.

Vážné poškození očí je charakterizováno destrukcí rohovky, přetrvávající zakalení rohovky.

#### 11.1.1. Látky

Žádné toxikologické údaje pro tyto látky nejsou k dispozici.

#### 11.1.2. Směs

Vážné poškození očí / podráždění očí:

Klasifikace koroze je založena na extrémní hodnotě pH.

## ODDÍL 12 – EKOLOGICKÉ INFORMACE

Škodlivý pro vodní organismy s dlouhodobými účinky.

Výrobek nesmí vniknout do kanalizace nebo vodních odpadů.

### 12.1. Toxicita

#### 12.1.1. Látky

SULFÁT DE CUIVRE PENTAHYDRÁT (CAS: 7758-99-8)

#### Toxicita pro ryby:

LC50 <= 0,84 mg / l  
Druh: Oncorhynchus mykiss  
Doba expozice: 96 hodin

#### Toxicita pro korýše:

EC50 = 0,1 mg / l  
Faktor M = 10  
Druh: Daphnia magna  
Doba expozice: 48 hodin

#### Toxicita pro řasy :

ECr50 = 0,1 mg / l  
Faktor M = 10  
Druh: Scenedesmus quadricauda  
Doba expozice: 3 hodiny

#### 12.1.2. Směsi

Žádné údaje o vodní toxicitě pro tuto směs nejsou k dispozici.

### 12.2. Přetrvávání a rozložitelnost

#### 12.2.1. Látky

SULFÁT DE CUIVRE PENTAHYDRÁT (CAS: 7758-99-8)

#### Biologická rozložitelnost:

Nejsou k dispozici žádné údaje o odbouratelnosti, látka se považuje za rychlou degradaci.

### 12.3. Bioakumulativní schopnost

Žádné údaje nejsou k dispozici.

### 12.4. Stabilita v půdě

Žádné údaje nejsou k dispozici.

### 12.5. Výsledky hodnocení PBT a vPvB

Žádná data nejsou k dispozici.

### 12.6. Jiné nežádoucí účinky

Žádné údaje nejsou k dispozici.

## ODDÍL 13 – DOPORUČENÍ PRO LIKVIDACI

Vhodné odpadové hospodářství směsi a/nebo její nádoby musí být stanoveno v souladu se Směrnicí 2008/98/EC.

### 13.1 Metody nakládání s odpady

Nevlévat do odtoků a kanálů.

#### Odpad:

Odpadové hospodářství je uskutečňováno bez ohrožení zdraví člověka, bez poškození životního prostředí a zvláště bez ohrožení vody, vzduchu, půdy, rostlin a živočichů. Recyklovat a likvidovat odpad v souladu s platnou legislativou, nejlépe prostřednictvím Certifikované společnosti. Odpadem nekontaminovat půdu nebo vodu, neukládat odpad v přírodě.

#### Znečištěné obaly:

Zcela vyprázdnit nádobu. Nechat etiketu(y) na nádobě. Odevzdat certifikované společnosti na odpady.

## ODDÍL 14 – INFORMACE K PŘEPRAVĚ

Nepodléhá zařazení při přepravě a označení. Přepravy výrobku v souladu s opatřeními dle ADR pro silniční přepravu, RID pro železnici, IMDG pro námořní a ICAO/IATA pro leteckou přepravu (ADR 2015 - IMDG 2014 - ICAO / IATA 2016).

### 14.1. Číslo OSN

3082

### 14.2. Správné jméno pro přepravu OSN

UN3082 = NEBEZPEČNÁ LÁTKA PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, LIQUID, N.O.S.

(Síran měďnatý pentahydrát)

### 14.3. Třída / třídy nebezpečnosti pro přepravu:

- Klasifikace:



9

### 14.4. Skupina pro balení

III

### 14.5. Nebezpečí pro životní prostředí

- Materiál nebezpečný pro životní prostředí:



**14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele**

ADR/RID	Třída	Kód	Balení tř.	Etiketa	Ident.	LQ	Opatř.	EQ	Kat.	Tunel
	9	M6	III	9	90	5L	274 335 375 601	E1	3	E
* Není předmětem tohoto předpisu, pokud Q <= 5 l / 5 kg (ADR 3.3.1 - DS 375)										
IMDG	Třída	2. štítek	Balení tř.	LQ	EMS	Opatř.	EQ			
	9	-	III	5L	F-A, S-F	274 335 969	E1			
* Není předmětem tohoto předpisu, pokud Q <= 5 l / 5 kg (IMDG 3.3.1 - 2.10.2.7)										
IATA	Třída	2. štítek	Balení tř.	Osobní	Osobní	Cargo	Cargo	Pozn.	EQ	
	9	-	III	964	450 L	964	540 L	A97 A158 A167 A197	E1	
	9	-	III	Y964	30 kg G	-	-	A97 A158 A167 A197	E1	

\* Není předmětem tohoto předpisu, pokud Q <= 5 l / 5 kg (IATA 4.4.4 - DS A197)  
Pro omezená množství viz. 2.7 ICAO / IATA a 3.4 ADR a IMDG.  
Pro vyjmutá množství viz. 2.6 ICAO / IATA a 3.5 ADR a IMDG.

**14.7. Přeprava ve velkém dle přílohy II MARPOL a Kódu IBC.**  
Žádná data nejsou k dispozici.

**15 – INFORMACE O PŘEDPÍSECH**

**15.1. Směrnice týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí specifické pro tuto látku nebo směs**

- Informace o klasifikaci a označení se nachází v části 2:

Byly použity následující směrnice:

- nařízení EU č. 1272/2008 změněno nařízením EU č. 2016/1179. (ATP 9)

- Informace k nádobě:

Žádná data nejsou k dispozici.

**15.2. Posouzení chemické bezpečnosti**

Žádná data nejsou k dispozici

**ODDÍL 16 – DALŠÍ INFORMACE**

Jelikož nám nejsou známy pracovní podmínky uživatele, informace poskytnuté v tomto bezpečnostním listu jsou založeny na naší aktuální úrovni znalostí a na státních a obecních opatření. Tento výrobek nemůže být použit na jiné účely než na ty, které jsou specifikovány v bodě 1, bez předchozího písemného návodu k manipulaci. Je vždy na zodpovědnost uživatele podniknout veškerá nutná opatření, která by byla v souladu se zákonnými požadavky a místními předpisy. Informace poskytnuté v tomto bezpečnostním listu musí být považovány jako popis bezpečnostních požadavků, které se vztahují k výrobku a ne jako záruka jeho vlastností.

**Názvy pro označení v obsažené v bodě 3:**

<b>H302</b>	Zdraví škodlivý při požití.
<b>H315</b>	Dráždí kůži.
<b>H319</b>	Způsobuje vážné podráždění očí.
<b>H400</b>	Vysoce toxický pro vodní organismy.
<b>H410</b>	Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

**Zkratky:**

ADR: Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí.

IMDG: Předpisy pro mezinárodní námořní přepravu nebezpečných věcí.

IATA: Mezinárodní asociace leteckých dopravců.

ICAO: Mezinárodní asociace pro civilní letectví.

RID: Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí.

WGK: Třídy nebezpečnosti pro vodu

GHS05: Způsobuje rozežírání

GHS09: Životní prostředí

PBT: Trvalé, bioakumulativní a toxické.

VpvB: Velmi perzistentní, vysoce bioakumulativní.

SVHC: Látky vzbuzující velmi velké obavy.